

**EASY LATIN AND GREEK  
PASSAGES FOR PRACTICE  
IN UNSEEN TRANSLATION**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649567386

Easy Latin and Greek Passages for Practice in Unseen Translation by J. Arnold Turner

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**J. ARNOLD TURNER**

**EASY LATIN AND GREEK  
PASSAGES FOR PRACTICE  
IN UNSEEN TRANSLATION**



EASY LATIN  
AND GREEK PASSAGES

FOR

PRACTICE IN UNSEEN TRANSLATION

EDITED BY

J. ARNOLD TURNER, B.A.

LATE JUNIOR STUDENT OF CHRIST CHURCH, OXFORD  
ASSISTANT MASTER AT HILLBROW, RUGBY.

RIVINGTONS  
WATERLOO PLACE, LONDON

MDCCLXXXV

0001 1 2

## P R E F A C E.

THIS collection has been made with a view to the requirements of Preparatory Schools and the Lower and Middle Forms of Public Schools. It is hoped that it may be also found useful in preparing Candidates for the Oxford and Cambridge Local Examinations.

Special attention has been paid in the Poetical and more difficult Prose passages to the needs of candidates for Minor Scholarships.

The Prose selections are graduated in difficulty; the Poetry is arranged according to Authors.

J. ARNOLD TURNER.

HILLBROW, RUGBY,  
*January 1885.*



## CONTENTS.

### LATIN PROSE.

1. *The Trumpeter.*—2. *The Farmer and his Sons.*—3. *A Bird in the Hand.*—4. *The Man and the Idol.*—5. *Last days of Themistocles.*—6. *Excessive Joy.*—7. *Coriolanus leads a Volscian army against Rome.*—8. *The ruling instinct.*—9. *Mens conscia recti.*—10. *The Hares and the Frogs.*—11. *Single combat of Valerius with a Gaul.*—12. *Not at home.*—13. *Theory and Practice.*—14. *Epaminondas and his rival, Meneclidas.*—15. *A silly old man.*—16. *Agésilas persuades the Spartans to carry on the Persian war.*—17. *If you want a thing done, do it yourself.*—18. *The same (continued).*—19. *Exploits of Hannibal.*—20. *Treachery of Pausanias.*—21. *The war against Pyrrhus.*—22. *Generous conduct of Fabricius.*—23. *The Sabine women stop the battle.*—24. *A curious incident.*—25. *Miltiades advises the Ionian Tyrants to destroy the bridge.*—26. *Hannibal's inactivity after Cannae.*—27. *Embassy of Cineas to Rome.*—28. *Popular ingratitude to Camillus.*—29. *Noble conduct of Regulus.*—30. *Hannibal's stratagem.*—31. *Defeat of Vercingetorix.*—32. *Manlius Torquatus and his Father.*—33. *A Gallic stronghold.*—34. *Death of Epaminondas.*—35. *M'. Curius and the Samnites.*—36. *Caesar defeats the Helvetii on the Arar.*—37. *The Britons.*—38. *The Siege of Casilinum.*—39. *A stern lesson.*—40. *Nec utile, nec honestum.*—41. *Par nobile fratrum.*—42. *"He hath no friends, but what are friends for fear."*—43. *Tarquinius and Tanaquil migrate to Rome.*—44. *Roman*



- magnanimity in war.*—45. *Tanaquil urges Servius to make himself king.*—46. *A clever ruse.*—47. *Character of Alcibiades.*—48. *Assassination of Caesar.*—49. *Caesar crosses the Rubicon.*—50. *Caesar's reasons for crushing the Veneti.*—51. *The Saguntines prefer death to surrender.*—52. *Darius seeks peace from Alexander.*—53. *Q. Fabius Cunctator.*—54. *The Veneti surrender to Caesar.*—55. *The Germans send an embassy to Caesar.*—56. *Generosity of Alexander to a captive.*—57. *A Noble Deed.*—58. *British Chariots.*—59. *Generous Rivals.*—60. *The same (continued).*—61. *Damocles' Sword.*—62. *Cato.*—63. *Embassy of women to Coriolanus.*—64. *Julius Caesar.*—65. *Poisoned Arrows.*—66. *Rising of the Veneti.*—67. *Crassus defeats the Sontiates.*—68. *Habits of the Suebi.*—69. *Caesar's answer to the Aduatuci who sue for peace.*—70. *An Unpleasant Position.*—71. *Marius and Metellus.*—72. *Rout of the Romans.*—73. *Brutus is sent by Tarquinius to Delphi.*—74. *Siege of Rome by the Gauls.*—75. *Catiline.*—76. *Simonides on the nature of God.*—77. *M. T. Cicero C. Curioni S. D.*—78. *German Land Tenure.*—79. *Cato.*—80. *Tullus et Cicero et Q. S. P. D. Tironi Humanissa. et Opt.*—81. *Death and exploits of Arminius.*—82. *Marcellus at Syracuse.*—83. *The towns of the Veneti.*—84. *Friendship no excuse for crime.*—85. *A Quibble.*—86. *The duties of a juror.*—87. *After a Shipwreck.*—88. *News of the battle of Pydna reaches Rome.*—89. *"We have here no abiding city."*—90. *Friendship.*—91. *A Dream Fulfilled.*—92. *The Pleasures of the Country.*—93. *Mind and Body.*—94. *Hannibal.*—95. *Cincinnatus relieves Minucius.*—96. *Death of Theramenes.*—97. *"The blessed instinct of obedience."*—98. *Tullius S. P. D. Terentiae et Tulliolae et Ciceroni mis.*—99. *Pythagoras.*—100. *Cato and Caesar.*—101. *Siege of Abydos.*—102. *Aemilius Paulus cautions the Roman people against credulity.*—103. *An unnatural mother.*—104. *The Roman ambassadors answer the accusations of the Macedonians.*—105. *An eclipse of the moon.*—106. *An obstinate defence.*—107. *Feeling at Rome before the Battle of Metaurus.*—108. *"Strew on her roses, roses."*—109. *The legacy-hunter.*—110. *Castor and Pollux pay their debt to Simonides.*—111. *The shortness of life.*—112. *Cedant arma togae.*—113. *C. Plinius Tacito Suo S.*—114. *The Romans attacked by Arminius.*—115. *Germanicus visits the scene of the rout of Varus.*—116. *Death of Marcellus.*—117. *Funeral of Germanicus.*

## LATIN POETRY.

118. *The Mules and the Brigands.*—119. *The Frogs demand a King.*  
 —120. *The two Mice.*—121. *The Golden Age.*—122. *Romulus and Remus.*—123. *Numa and Faunus.*—124. "A Daniel come to judgment."  
 —125. *Cacus.*—126. "I liap'd in numbers, for the numbers came."  
 —127. *Premature old age.*—128. *Ovid's dedication to the Tristia.*—129. *A lament for Tibullus.*—130. *The dead Parrot.*—131. *Glaucus while fishing is transformed into a sea-god.*—132. *Midas attempts in vain to conceal his misfortune.*—133. "O call my brother back again."  
 —134. *A Roman 'Arry.*—135. *The dead Sparrow.*—136. *The Poet's Boat.*—137. *The praises of Italy.*—138. *The Farmer's Life.*—139. *The dying Ox.*—140. *The Philosopher and the Poet.*—141. *Bees.*—142. *Aeneas relates the last desperate struggle of the Trojans.*—143. *Polites is slain before his father's eyes.*—144. *Hector appears to Aeneas.*—145. *Dido relates to her sister her dawning love for Aeneas.*—146. "She found no rest, and ever failed to draw the quiet night into her blood."  
 —147. *Amoeni dulcia ruris.*—148. *The Danaides.*—149. *Horace and Lydia.*—150. *Pyrrha.*—151. "The rank is but the guinea stamp."  
 —152. "She's beautiful, and therefore to be wooed."  
 —153. *Auri sacra fames.*—154. *The lost Notebook.*—155. *The Lap-dog's Picture.*—156. "Still shall I hear?"  
 —157. *An Elementary School.*—158. *Genius superior to Wealth.*—159. *To Decianus.*—160. *To-morrow.*—161. "He knows to live who keeps the middle state."  
 —162. *A Money-lender.*—163. *Epitaph on a Hound.*—164. *The Sacred Fish.*—165. *The True King.*—166. *The Infernal Regions.*—167. *Cato.*—168. "Far from the madding crowd."  
 —169. *A Funeral Scene.*—170. *Menedemus soliloquises.*—171. *Chremes dissuades Menedemus from his excessive toil.*—172. *Euclio discovers the loss of his treasure.*—173. *Poverty.*—174. *Military Glory.*—175. *True Virtue.*—176. *Pompey at the beginning of the Civil War.*—177. *Hannibal's Oath.*

## GREEK PROSE

1. *Non-resistance.*—2. *A bootless defence.*—3. *Sound Advice.*—4. *Cyrus visits his grandfather.*—5. *Instinct.*—6. *Astyages wishes Cyrus to remain with him.*—7. *The Lion and the Fox.*—8. *Cyrus' reason for remaining with Astyages.*—9. *Generosity of Cyrus.*—10. *Kindness of Astyages to Cyrus.*—11. *Cyrus goes on a hunting expedition.*—12. *Cyrus returns home.*—13. *The old Man and Death.*—14. *Cause of the enmity between Artazerxes and Cyrus.*—15. *Capture of a barbarian camp.*—16. *Persian Education.*—17. *Look before you leap.*—18. *A vow of Friendship.*—19. *The Gnat and the Lion.*—20. *Feud between Sakas and Cyrus.*—21. *The discomfited boaster.*—22. *The Lion and the Frog.*—23. *Experientia docet.*—24. *Character of Cyrus the Younger.*—25. *The Justice of the Gods.*—26. *Scuthes proposes a night attack.*—27. *Cyrus is warned of his approaching end.*—28. *Xenophon escapes from a difficulty.*—29. *Mania is made Queen of Acolis.*—30. *Good Advice.*—31. *Cyrus when dying divides his kingdom.*—32. *Clearchus.*—33. *Solon and Croesus.*—34. *The same (continued).*—35. *Religious views of Socrates.*—36. *An Exile's Appeal.*—37. *A Skirmish.*—38. *Theramenes opposes the Thirty Tyrants.*—39. *A thoroughgoing scoundrel.*—40. *Socrates and the battle of Arginusæ.*—41. *An Arcadian Glutton.*—42. *Opinions of Socrates.*—43. *Cyrus announces the real object of his Expedition.*—44. *Speech of Clearchus.*—45. *The Ten Thousand catch sight of the Sea.*—46. *Cyrus' address to his Generals before Babylon.*—47. *Pantheia slays herself on her husband's corpse.*—48. *Death of Cyrus the Younger.*—49. *The Persians, by bribery, stir up a coalition against Sparta.*—50. *Xerxes reviews his army.*—51. *Diogenes and his Tub.*—52. *The duty of a Citizen.*—53. *A Spartan Democrat.*—54. *Despotism and Democracy.*—55. *Confidence inspired by Agesilaus.*—56. *The Spartan garrison is driven out of Thebes.*—57. *The Sheep-dog and the Sheep.*—58. *'Polis apolis.'*—59. *A Hard Case.*—60. *Gobryas' reasons for joining Cyrus.*—61. *Phalimius bids the Ten Thousand surrender.*—62. *Patriotism of Agesilaus.*—63. *"War, war, no peace!"*—64. *After Arginusæ.*—65. *News of the capture of Elateia reaches Athens.*—66. *Intrigues at Athens for the recall*